Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2019/93

ze dne 19. července 1993,

kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů

(Úř. věst. L 184 , 27.7.1993, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 822/94 ze dne 13. dubna 1994,	L 95	1	14.4.1994
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 997/95 ze dne 3. května 1995,	L 101	16	4.5.1995
►**M3**	Commission Regulation (EC) No 1363/95 of 15 June 1995 (*)	L 132	8	16.6.1995
►**M4**	Nařízení Komise (ES) č. 2362/95 ze dne 9. října 1995,	L 241	12	10.10.1995
►**M5**	Nařízení Komise (ES) č. 2417/95 ze dne 13. října 1995,	L 248	39	14.10.1995
►**M6**	Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999	L 160	80	26.6.1999
►**M7**	Nařízení Rady (ES) č. 442/2002 ze dne 18. února 2002,	L 68	4	12.3.2002
►**M8**	Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003,	L 270	1	21.10.2003

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2019/93

ze dne 19. července 1993,

kterým se zavádějí zvláštní opatření pro menší ostrovy v Egejském moři týkající se některých zemědělských produktů

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 42 a 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([3])

vzhledem k tomu, že Evropská rada na svém zasedání na Rhodu ve dnech 2. a 3. prosince 1988 uznala existenci zvláštních sociálně-ekonomických problémů některých ostrovních oblastí Společenství; že by jako odpověď na tyto zvláštní problémy měla být přijata určitá opatření;

vzhledem k tomu, že výjimečná zeměpisná poloha ostrovů v Egejském moři ve vztahu ke zdrojům zásobování potravinami a zemědělskými produkty, nezbytnými pro každodenní spotřebu či zemědělskou produkci na těchto ostrovech, s sebou nese náklady, které představují závažné znevýhodnění příslušných odvětví produkce; že toto přirozené znevýhodnění lze zmírnit zavedením zvláštního režimu zásobování pro nezbytné základní produkty;

vzhledem k tomu, že množství produktů, na které se bude vztahovat zvláštní režim zásobování, musí být stanovena v rámci pravidelných předběžných odhadů dodávek, které mohou být upravovány v průběhu hospodářského roku podle základních potřeb místního trhu a s ohledem na místní produkci; že s ohledem na ostatní opatření přijatá k podpoře rozvoje místní produkce by měl být tento režim používán v klesající míře po dobu pěti let na produkty z odvětví ovoce a zeleniny;

vzhledem k tomu, že záměrem tohoto režimu je snížení produkčních nákladů a spotřebitelských cen; že by proto měl být sledován jejich skutečný dopad;

vzhledem k tomu, aby se zabránilo odklonu obchodu, nesmějí být produkty, na které se vztahuje zvláštní režim zásobování, odeslány zpět do dalších částí Společenství, ani vyvezeny zpět do třetích zemí;

vzhledem k tomu, že k provádění režimu je nezbytné zřídit vhodný a účinný systém řízení a kontroly;

vzhledem k tomu, že je třeba věnovat zvláštní pozornost specifickým podmínkám provozování zemědělství na ostrovech v Egejském moři; že opatření jsou nezbytná jak v oblasti chovu hospodářských zvířat a živočišné výroby, tak i v rostlinné výrobě;

vzhledem k tomu, že pro podporu rozvoje tradičního chovu hospodářských zvířat na ostrovech by měly být poskytovány doplňkové prémie na výkrm skotu samčího pohlaví a na zachování chovu krav bez tržní produkce mléka a podpora soukromého skladování sýrů tradičně vyráběných na ostrovech;

vzhledem k tomu, že by měla být přijata opatření v odvětví ovoce a zeleniny a pěstování květin k podpoře a zvýšení produkce a zlepšení produktivity a jakosti produktů;

vzhledem k tomu, že by také měla být přijata opatření k podpoře produkce brambor k lidské spotřebě, jakož i sadbových brambor;

([1]) Úř. věst. C 56, 26.2.1993, s. 21.
([2]) Stanovisko ze dne 25. června 1993 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).
([3]) Stanovisko ze dne 26. května 1993 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

▼B

vzhledem k tomu, že k podpoře tradičního vinařství na těchto ostrovech by měla být poskytnuta podpora pro vinice produkující jakostní vína s. o., která splňují požadavky stanovené v předpisech Společenství a tvoří součást programů zlepšování jakosti;

vzhledem k tomu, že k povzbuzení a podpoře zlepšování jakosti místní produkce jakostních likérových vín s. o. by měla být poskytována podpora na vyrovnání nákladů na zrání těchto produktů;

vzhledem k tomu, že k podpoře tradičního pěstování oliv na těchto ostrovech, k zachování produkčního potenciálu a k ochraně krajiny a přírodního prostředí by měla být poskytována podpora na hektar, pokud budou olivové háje udržovány způsobem, který zaručuje pravidelnou produkci;

vzhledem k tomu, že včelařství je oblast úzce spojená s udržováním důležité a křehké květeny ostrovů v Egejském moři a zároveň přispívá obyvatelům jako doplněk příjmů; že by proto měla být tato tradiční činnost podporována poskytováním podpory ke snížení vysokých produkčních nákladů; že by tato podpora měla být poskytována jako součást iniciativ ke zlepšení podmínek odbytu medu, které provádí seskupení producentů; že až do založení těchto seskupení by měla být na omezenou dobu vyplácena nižší částka podpory všem producentům medu;

vzhledem k tomu, že zemědělské podniky na ostrovech v Egejském moři vykazují značné strukturální nedostatky, které jsou příčinou zvláštních obtíží; že je proto nezbytné stanovit výjimky z pravidel, která omezují nebo zakazují poskytování určitých forem strukturální podpory;

vzhledem k tomu, že strukturální opatření, která podstatně přispívají k rozvoji zemědělství na těchto ostrovech, jsou financována podle článků 130a a 130c Smlouvy v rámci podpory Společenství k podpoře rozvoje a strukturálních změn regionů, jejichž rozvoj zaostává (cíl 1);

vzhledem k tomu, že problémy, kterým čelí ostrovy v Egejském moři, dále zhoršuje jejich malá rozloha; že v zájmu stanovení priorit a zajištění účinnosti navržených opatření se doporučuje použít tato opatření jen na takzvané „menší ostrovy“ s nejvýše 100 000 obyvateli,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Toto nařízení stanoví zvláštní opatření pro některé zemědělské produkty a způsoby zemědělské produkce k nápravě obtíží způsobených odlehlostí a ostrovním charakterem menších ostrovů v Egejském moři (dále jen „menší ostrovy“).

Pro účely tohoto nařízení se „menšími ostrovy“ rozumějí ostrovy v Egejském moři, jejichž počet stálého obyvatelstva nepřesahuje 100 000.

HLAVA I

Zvláštní režim zásobování

▼M7

Článek 2

Zavádí se zvláštní režim zásobování pro zemědělské produkty uvedené v příloze tohoto nařízení, které jsou na menších ostrovech v Egejském moři nezbytné k lidské spotřebě, jako zemědělské vstupy, a pro zpracování.

Na každý rok se sestaví předběžný odhad dodávek množství zemědělských produktů uvedených ve výše uvedeném odstavci, potřebných k uspokojení požadavků na zásobování.

▼M7

Článek 3

1. V rámci zvláštního režimu zásobování se poskytují podpory na zásobování menších ostrovů produkty uvedenými v článku 2.

Částka podpory se stanoví pro každou skupinu ostrovů s přihlédnutím k dodatečným nákladům při uvádění produktů na trh na těchto ostrovech, vypočteným z přístavů v kontinentálním Řecku, ze kterých jsou dodávky obvykle odesílány, a z přístavů ostrovů tranzitních nebo ostrovů, kde se provádí nakládka pro ostrovy konečného určení.

90 % částky podpory financuje Společenství a 10 % členský stát.

2. Při provádění zvláštního režimu zásobování se zohlední zejména:

a) specifické potřeby menších ostrovů a přesné požadavky na jakost;

b) tradiční obchodní styky s přístavy v kontinentálním Řecku a vzájemné obchodní styky mezi ostrovy;

c) hospodářské hledisko navrhované podpory;

d) případně nutnost nebránit možnému rozvoji místních produktů.

3. Zvláštní režim zásobování se použije, pokud jsou poskytnuté výhody skutečně předány konečnému spotřebiteli.

4. Produkty, na které se vztahuje zvláštní režim zásobování, nesmí být zpětně vyvezeny do třetích zemí ani zpětně odesílány do ostatních částí Společenství.

5. Jsou-li produkty uvedené v odstavci 1 na menších ostrovech zpracovávány, nevztahuje se zákaz uvedený v odstavci 4 na tradiční vývozy ani na tradiční zásilky zpracovaných produktů do ostatních částí Společenství. V případě tradičních vývozů se neposkytuje náhrada.

Článek 3a

1. Prováděcí pravidla k této hlavě se přijmou v souladu s postupem stanoveným v čl. 13a odst. 2. Týkají se zejména:

a) rozdělení menších ostrovů do skupin na základě jejich vzdálenosti od přístavů pro obvyklé zásobování v kontinentálním Řecku a ve vztahu k ostrovům tranzitním nebo ostrovům, odkud se provádí nakládka dodávek pro ostrovy konečného určení;

b) stanovení částek podpory podle zvláštního režimu zásobování;

c) opatření, která zajišťují účinnou kontrolu a že výhody režimu bude skutečně požívat konečný spotřebitel;

d) je-li to nezbytné, zavedení systému osvědčení o dodávkách.

2. Komise vypracuje odhady dodávek v souladu s postupem stanoveným v čl. 13a odst. 2. Podle stejného postupu může Komise podle vývoje potřeb menších ostrovů tyto odhady a seznam produktů uvedených v příloze opravit.

▼B

HLAVA II

Opatření k podpoře místní produkce

Článek 5

Podpory uvedené v této hlavě se poskytují na podporu tradičních hospodářských činností, na zlepšení jakosti místních produktů, na přizpůsobení místní produkce požadavkům trhu na menších ostrovech a na oživení některých zemědělských činností, pro které jsou tyto ostrovy na základě jejich tradice a přirozených vlastností obzvláště vhodné.

▼**M8**

Článek 6

1. V případě použití vyloučení stanoveného v článku 70 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce ([1]), předloží Řecká republika Komisi program podpory tradičních činností spojených s produkcí hovězího a telecího masa a skopového a kozího masa v mezích požadavků na spotřebu na menších ostrovech v Egejském moři.

Uvedený program je vypracován a prováděn příslušnými orgány určenými členským státem.

2. Společenství financuje program do výše roční částky rovnající se součtu prémií, které byly v roce 2003 skutečně vyplaceny podle nařízení (ES) č. 1254/1999 ([2]), nařízení (EHS) č. 2019/93 a nařízení (ES) č. 2529/2001 ([3]) producentům usazeným na menších ostrovech v Egejském moři.

Komise uvedenou částku zvýší, aby přihlédla k rozvoji místní produkce. Roční částka však v žádném případě nepřekročí součet stropů použitelných v roce 2003 pro prémie na hovězí maso podle nařízení (EHS) č. 2019/93, vynásobených základními a dodatečnými prémiemi a platbami použitelnými v roce 2003, a součet všech práv na prémie ve vlastnictví producentů usazených na menších ostrovech v Egejském moři k 30. červnu 2003 v souladu s nařízením (ES) č. 2529/2001 a náležité poměrné části vnitrostátní rezervy, vynásobených prémiemi a platbami použitelnými v roce 2003.

3. Komise stanoví prováděcí pravidla, schválí a pozmění program a stanoví a zvýší částku stanovenou v odst. 2 prvním pododstavci tohoto článku postupem podle čl. 144 odst. 2 nařízení (ES) č. 1782/2003. Komise může stejným postupem přezkoumat omezení uvedené v odst. 2 druhém pododstavci.

4. Řecké orgány předloží každý rok do 15. dubna zprávu o provádění programu.

▼**M7**

Článek 8

1. Podpora na hektar na pěstování brambor k lidské spotřebě kódů KN 0701 90 50 a 0701 90 90 a na pěstování sadbových brambor kódu KN 0701 10 00 se poskytuje do výše 2 200 hektarů pěstební a sklizené plochy ročně.

Částka podpory nesmí přesahovat 603 EUR na hektar.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se přijmou v souladu s postupem uvedeným v čl. 13a odst. 2.

Článek 9

1. Podpora na hektar se poskytuje na obdělávání vinic s cílem udržet v tradičních pěstitelských oblastech produkci jakostního vína s. o.

Podpora se vyplácí na plochy:

a) osázené odrůdami, které jsou obsaženy v seznamu odrůd révy vhodných k produkci různých druhů jakostních vín s. o. pěstovaných na jejich území, jak je uvedeno v článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ([4]),

([1]) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).
([3]) Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 3.
([4]) Úř. věst. č. 160, 26.6.1999, s. 21.

▼M7

b) a jejichž hektarový výnos je nižší než nejvyšší množství vyjádřené množstvím hroznů, hroznového moštu nebo vína, stanovené členským státem podle podmínek přílohy VI části I. nařízení (ES) č. 1493/1999.

2. Podpora činí 476 EUR na hektar a rok. Podpora se poskytuje výhradně seskupením nebo organizacím producentů, které provádějí program opatření ke zlepšení jakosti vyráběných vín schválený příslušnými orgány. Takový program zahrnuje zejména způsoby zlepšování podmínek vinifikace, skladování a odbytu.

3. Kapitola II hlavy II nařízení (ES) č. 1493/1999 se pro menší ostrovy nepoužije.

4. Prováděcí pravidla k tomuto článku se případně přijmou v souladu s postupem uvedeným v čl. 13a odst. 2.

Článek 11

1. Podpora na hektar se poskytuje na udržování olivových hájů v tradičních oblastech pěstování oliv, pokud jsou háje dobře ošetřované a udržované v dobrých pěstitelských podmínkách.

Částka podpory činí 145 EUR na hektar a den.

2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se přijmou v souladu s postupem uvedeným v čl. 13a odst. 2. Stanoví zejména podmínky pro režim podpory uvedený v odstavci 1, podmínky řádného udržování olivových hájů a předpisy o kontrole.

Článek 12

1. Podpora se poskytuje na produkci jakostního medu s vysokým podílem tymiánového medu, typického pro menší ostrovy.

Podpora se vyplácí na základě počtu registrovaných produkčních úlů seskupením producentů medu, která jsou uznána příslušnými orgány a které se zaváží provádět roční programy iniciativ ke zlepšení podmínek, za nichž je jakostní med vyráběn.

Částka podpory činí 12 EUR na registrovaný produkční úl za rok.

2. Podpora uvedená v odstavci 1 se poskytuje do výše 100 000 úlů ročně.

3. Prováděcí pravidla k tomuto článku se přijmou postupem uvedeným v čl. 13a odst. 2.

▼B

HLAVA III

Odchylky v oblasti strukturálních opatření

▼M6

▼M7

Článek 13

1. Celková výše podpory vyjádřená jako procentuální podíl z objemu investic způsobilých pro podporu může být u investic určených zejména na podporu diverzifikace, restrukturalizace nebo orientaci k udržitelnému zemědělství v zemědělských podnicích na menších ostrovech odchylně od článku 7 nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení ([1]) zvýšena nejvýše o 15 procentních bodů.

2. Odchylně od čl. 28 odst. 2 nařízení (ES) č. 1257/1999 nesmí celková výše podpory vyjádřená jako procentuální podíl objemu investic způsobilých pro podporu přesáhnout 65 % u investic do malých a středních podniků zabývajících se zpracováním a uváděním na trh zemědělských produktů převážně z místní produkce v odvětvích, které mají být stanoveny v komplementu programu uvedeném v čl. 18 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech ([2]).

3. Opatření plánovaná podle tohoto článku jsou popsána jako součást operačních programů podle článku 18 nařízení (ES) č. 1260/1999 pro menší ostrovy.

Článek 13a

1. Komisi je nápomocen Řídící výbor pro obiloviny zřízený článkem 22 nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ([3]) nebo jeden z řídících výborů zřízených nařízeními o společných organizacích trhu s dotyčnými produkty, dále jen „výbor“;

V případě zemědělských produktů, na které se vztahuje nařízení Rady (EHS) č. 827/68 ([4]) a produktů, na které se nevztahuje žádná společná organizace trhu je Komisi nápomocen Řídící výbor pro chmel zřízený článkem 20 nařízení Rady (EHS) č. 1696/71 ([5]).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

HLAVA IV

Závěrečná ustanovení

▼M7

Článek 14

Opatření uvedená v tomto nařízení, s výjimkou článku 13, odpovídají pojmu intervence zaměřené na stabilizaci zemědělských trhů ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1258/1999 ([6]).

Článek 14a

Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění dodržování tohoto nařízení, zejména pokud jde o kontroly a správní sankce a uvědomí o nich Komisi.

Prováděcí pravidla k tomuto článku se přijmou v souladu s postupem uvedeným v čl. 13a odst. 2.

([1]) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.
([2]) Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.
([4]) Úř. věst. L 151, 30.6.1968, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 195/96 (Úř. věst. L 26, 2.2.1996, s. 13).
([5]) Úř. věst. L 175, 4.8.1971, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 191/2000 (Úř. věst. L 23, 28.1.2000, s. 4).
([6]) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.

▼B

Článek 15

1. Řecko předloží Komisi roční zprávu o provádění opatření stanovených v tomto nařízení.

2. Po uplynutí každého pětiletého období provádění opatření stanovených v tomto nařízení předkládá Komise Evropskému parlamentu a Radě obecnou zprávu o účinku opatření prováděných na základě tohoto nařízení, a která případně obsahuje návrhy na všechny nezbytné úpravy opatření.

První zpráva se předloží před koncem roku 2005.

▼B

Článek 16

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M7

PŘÍLOHA

Seznam produktů, na které se vztahuje zvláštní režim zásobování pro menší ostrovy v Egejském moři podle hlavy I

Popis	Kód KN
Pšeničná mouka	1101 a 1102
Pšenice tvrdá	1001 10 00
Pekárenská pšenice	1001 90 99
Krmiva	
–obiloviny	
–pšenice	1001
–žito	1002
–ječmen	1003
–oves	1004
–kukuřice	1005
–bavlníková semena	1207 20 90
–vojtěška a pícniny	1214
–zbytky a odpady z potravinářského průmyslu	2302 až2308
–přípravky používané k výživě zvířat	2309 90